

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
GOOGLE OCHRONNE  
MODEL: 82S102 (YY-320)

1. Zastosowanie:  
Produkt został wykonany zgodnie z wymaganiami normy(EN 166:2001 oraz spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425, jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii II. Produkt służy zapewnieniu ochrony narządu wzroku przed odpryskami cząstek ciał stałych w środowiskach gdzie istnieje takie ryzyko. Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.
4. Dodatkowe oznaczenia:  
Na wyrobie znajdują się dodatkowe oznaczenia:
- | Top Tools       | znak firmowy producenta                                                                             |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | klasa optyczna                                                                                      |
| S               | zwiększona wytrzymałość                                                                             |
| 82S102 (YY-320) | oznaczenie producenta                                                                               |
| CE              | wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej |
| EN 166          | wyrób spełnia wszystkie wymagania norm EN 166                                                       |

Materiały: poliwęglan, PVC

2. Spółób użytkowania:  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności stan szkła i oprawy (czy nie są porysowane, deformowane lub popękane) oraz prawidłowość funkcjonowania elementów. Uszkodzenie szkła zaburza widoczność i zwiększa ryzyko urazów.
- Okularów/ Gogli nie zdejmować do momentu ukończenia pracy mogących stwarzać zagrożenie dostania się do oczu drobnych cząstek ciał stałych.
- Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o średniej prędkości noszone wraz ze standardowymi okularami bezpieczeństwa, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika.
- Wyróbu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- UWAGA!  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.
- Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.
- Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów. Czyszczyć pozostające w kontakcie ze skórą należy dezynfekując alkoholem.
- Reczne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

5. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji:  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej ocenionej nieprzekraczającej 90%.
- Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat od daty produkcji oraz awaria opakowania.
- Produktu podczas transportu i składowania nie wolno przynosić innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.
- Produkt nie wymaga utylizacji.

6. Producent:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchynienia dyrektywy Rady 89/686/EWG.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Opakowanie foliowe. Opakowanie zawiera jedną sztukę produktu. Na opakowaniu znajduje się nazwa i dane kontaktowe producenta, typ, model, data produkcji.

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

toptools.pl

GB INSTRUCTION MANUAL  
SAFETY GOGGLES  
MODEL: 82S102 (YY-320)

1. Application:  
The product has been manufactured in accordance with the requirements of standard(s) EN 166:2001 and complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and is Category II PPE.
- The product is intended to provide eye protection against splinters of solid particles in environments where there is a risk of such. Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Materials: polycarbonate, PVC
2. Method of use:  
Before use, check the condition of the glasses and frame in particular (that they are not scratched, deformed or cracked) and the correct functioning of the components. Damaged lenses impair visibility and increase the risk of injury.
- Do not remove goggles/glasses until work is completed that may pose a risk of fine particles of solid matter entering the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

3. Packaging:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchynienia dyrektywy Rady 89/686/EWG.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchynienia dyrektywy Rady 89/686/EWG.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

toptools.pl

DE GEBRAUCHSANWEISUNG  
SCHUTZBRILLE  
MODELL: 82S102 (YY-320)

1. Anwendung:  
Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Normen EN 166:2001 hergestellt und entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und ist eine PSA der Kategorie II.
- Das Produkt dient dem Schutz der Augen vor Splittern fester Partikel in Umgebungen, in denen ein solches Risiko besteht. Beurteilen Sie immer, ob das Produkt einem angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet.
- Materialien: Polycarbonat, PVC
2. Art der Anwendung:  
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch insbesondere den Zustand der Brille und des Gestells (keine Kratzer, Verformungen oder Risse) sowie die einwandfreie Funktion der Komponenten. Beschädigte Gläser beeinträchtigen die Sicht und erhöhen die Verletzungsgefahr.
- Nehmen Sie die Schutzbrille erst nach Abschluss der Arbeiten ab, bei denen die Gefahr besteht, dass feine Feststoffpartikel in die Augen gelangen.
- Ein mit einer medizinischen Standardbrille getragener Augenschutz vor Schutz vor dem Aufprall von Geschwindigkeitspartikeln kann den Aufprall übertragen und so eine Gefahr für den Träger darstellen.
- Verändern Sie das Produkt nicht selbst.
- HINWEIS!  
Beurteilen Sie immer, ob das Produkt einem angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es bei Kontakt mit der Haut allergische Symptome hervorruft oder wenn die Haut beschädigt ist.
- Schwermetalle Materialien und aggressive Reinigungsmittel dürfen zur Reinigung nicht verwendet werden. Teile, die mit der Haut in Berührung kommen, müssen mit Alkohol desinfiziert werden.
- Bestimmte Chemikalien können sich nachteilig auf das Produkt auswirken. Bitte konsultieren Sie den Hersteller für genauere Informationen.

3. Verpackung:  
Verpackung aus Folie. Die Verpackung enthält einen Artikel. Auf

4. Zusätzliche Bezeichnungen:  
Auf dem Produkt befinden sich zusätzliche Kennzeichnungen:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchynienia dyrektywy Rady 89/686/EWG.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchynienia dyrektywy Rady 89/686/EWG.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

toptools.pl

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
Защитные очки  
МОДЕЛЬ: 82S102 (YY-320)

1. Применение:  
Изделие изготовлено в соответствии с требованиями стандартов EN 166:2001 и соответствует требованиям Постановления (ЕС) 2016/425 и является СИЗ категории II.
- Изделие предназначено для защиты глаз от осколов твердых частей в условиях, где существуют риски их попадания. Всегда оценивайте, обеспечивает ли изделие адекватную защиту для условий работы.
- Материалы: поликарбонат, ПВХ
2. Способ применения:  
Перед использованием проверьте состояние очков и оправы в частности (чтобы на них не было царапин, деформаций или трещин), а также правильность функционирования компонентов. Поврежденные линзы ухудшают видимость и повышают риск получения травмы. Не снимайте защитные очки/очки до завершения работ, которые могут представлять опасность попадания в глаза мелких частиц твердого вещества.
- Не забывайте закрывать очки/очки до завершения работ. Не используйте продукт, если он вызывает аллергические симптомы при контакте с кожей или если он был поврежден.
- Для очистки нельзя использовать абразивные материалы и агрессивные моющие средства. Детали, соприкасающиеся с кожей, необходимо дезинфицировать спиртом.
- Некоторые химические вещества могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт. За более подробной информацией обращайтесь к производителю.

3. Упаковка:  
Упаковка из фольги. Упаковка содержит один предмет. На упаковке указаны: название и контактные данные производителя, тип, модель, дата изготовления.

4. Дополнительные обозначения:  
На изделии имеются дополнительные маркировки:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków охраны индивидуальной защиты и об отмене директивы 89/686/ЕЕС Совета ЕС.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa w niej zawarte.   | Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące на terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie средств индивидуальной защиты и об отмене директивы 89/686/ЕЕС Совета ЕС.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki безопасности в ней               | Вироб został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące на terenie Unii Europejskiej.      |

toptools.pl

UA ВІСНОВКИ  
ВІСНОВКИ  
МОДЕЛЬ: 82S102 (YY-320)

1. Заявка:  
Виріб виготовлено відповідно до вимог стандартів EN 166:2001 та відповідає вимогам Постанови (ЄС) 2016/425 і відноситься до категорії II СИЗ.
- Виріб призначений для захисту очей від осколків твердих частин в умовах, де існує ризик їх потрапляння. Завжди оцінюйте, чи забезпечує виріб адекватний захист для умов роботи.
- Матеріал: полікарбонат, ПВХ
2. Спосіб застосування:  
Перед використанням перевірте стан окулярів і оправ (чи немає подряпин, деформацій або тріщин), а також правильність функціонування компонентів. Пошкоджені лінзи ушкоджають видимість і підвищують ризик отримання травми. Не знімайте захисні окуляри/окуляри до завершення роботи, які виконуються з стандартними медичними окулярами. Під час транспортування та зберігання виріб не повинен бути прикрашений іншими важкими виробами або матеріалами, оскільки це може привести до його пошкодження. Продукт не потребує утилізації.
- ВНИМАНИЕ!  
Всегда оценивайте, обеспечивает ли изделие адекватную защиту для условий работы. Не используйте продукт, если он вызывает аллергические симптомы при контакте с кожей или если он был поврежден.
- Для очистки нельзя использовать абразивные материалы и агрессивные моющие средства. Детали, соприкасающиеся с кожей, необходимо дезинфицировать спиртом.
- Некоторые химические вещества могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт. За более подробной информацией обращайтесь к производителю.

3. Упаковка:  
Упаковка из фольги. Упаковка содержит один предмет. На упаковке указаны: название и контактные данные производителя, тип, модель, дата изготовления.

4. Дополнительные обозначения:  
На изделии имеются дополнительные маркировки:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki bezpieczeństwa в ней             | Вироб został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące на terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie средств индивидуальной защиты и об отмене директивы 89/686/ЕЕС Совета ЕС.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki безопасности в ней               | Вироб został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące на terenie Unii Europejskiej.      |

5. Transport, storage and disposal conditions:  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, out of direct sunlight, at room temperature and an ambient relative humidity not exceeding 90%.
- The maximum storage period is 5 years from the date the package was first opened.
- The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the eyes.
- High velocity particle impact protection eye protection worn with standard medical eyewear can transmit the impact, causing a hazard to the wearer.
- Do not modify the product yourself.
- NOTE!  
Always assess whether the product provides adequate protection for the working conditions.
- Do not use the product if it causes allergic symptoms on contact with the skin or if it has been damaged.
- Abrasive materials and aggressive substances must not be used for cleaning. Parts in contact with the skin must be disinfected with alcohol.
- Certain chemicals may have an adverse effect on the product. Please consult the manufacturer for more detailed information.

6. Manufacturer:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
- Informacje dodatkowe:  
Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie средств индивидуальной защиты и об отмене директивы 89/686/ЕЕС Совета ЕС.
- Deklaracja zgodności:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Jednostka netyfikowana:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Pakowanie:  
Foil packaging. The packaging contains one item. The packaging shows: name and contact details of the manufacturer, type, model, date of manufacture.

4. Additional markings:  
The product is marked with the following symbols:

|                                                                                                |                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                           |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has undergone conformity assessment and meets the standards applicable in the European Union. |
| Przeczytaj instrukcję obsługi, obserwuj ostrzeżenia i warunki безопасности в ней               | Вироб został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące на terenie Unii Europejskiej.      |

toptools.pl

RO ÎNTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
OCHELARI DE PROTECȚIE  
MODEL: 82S102 (YY-320)

1. Cerere:  
Produsul a fost fabricat în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și este conform cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și este un DPI de categoria II.
- Produsul este destinat să asigure protecția ochilor împotriva așchilor de particule solide în medii în care există un risc în acest sens. Evaluați întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de lucru.
- Materiale: polycarbonat, PVC
2. Metoda de utilizare:  
Înainte de utilizare, verificați în special starea ochelarilor și a ramei (ca să nu fie zgâriate, deformate sau crăcate) și funcționarea corectă a componentelor. Lentilele deteriorate afectează vizibilitatea și creșc riscul de răni.
- Nu scoateți ochelarii de protecție/ ochelarii de protecție până la finalizarea lucrului care pot prezenta un risc de pătrundere în ochi a particulelor fine de materie solidă.
- Produsul nu trebuie să fie strâns de alte produse sau materiale mai grele în timpul transportului și depozitării, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.
- Produsul nu trebuie să fie eliminat.
6. Producător:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșava
- Informații suplimentare:  
Produsul a fost fabricat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele de protecție personală și de abrogare a Directivei Consiliului 89/686/CEE.
- Declarația de conformitate:  
https://bit.ly/3CSFwYw
- Organism notificat:  
CCOS Certification Services Limited  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin Ireland  
Notified body No.:2834

3. Balenii:  
Foliovă ambalaj. Balenii conține o singură unitate. Ambalajul prezintă: numele și datele de contact ale producătorului, tipul, modelul, data de fabricație.

4. Denumiri suplimentare:  
Există marcatje suplimentare pe produs:

|                                                                                                |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                |                 |
| Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained in them. | The product has |

